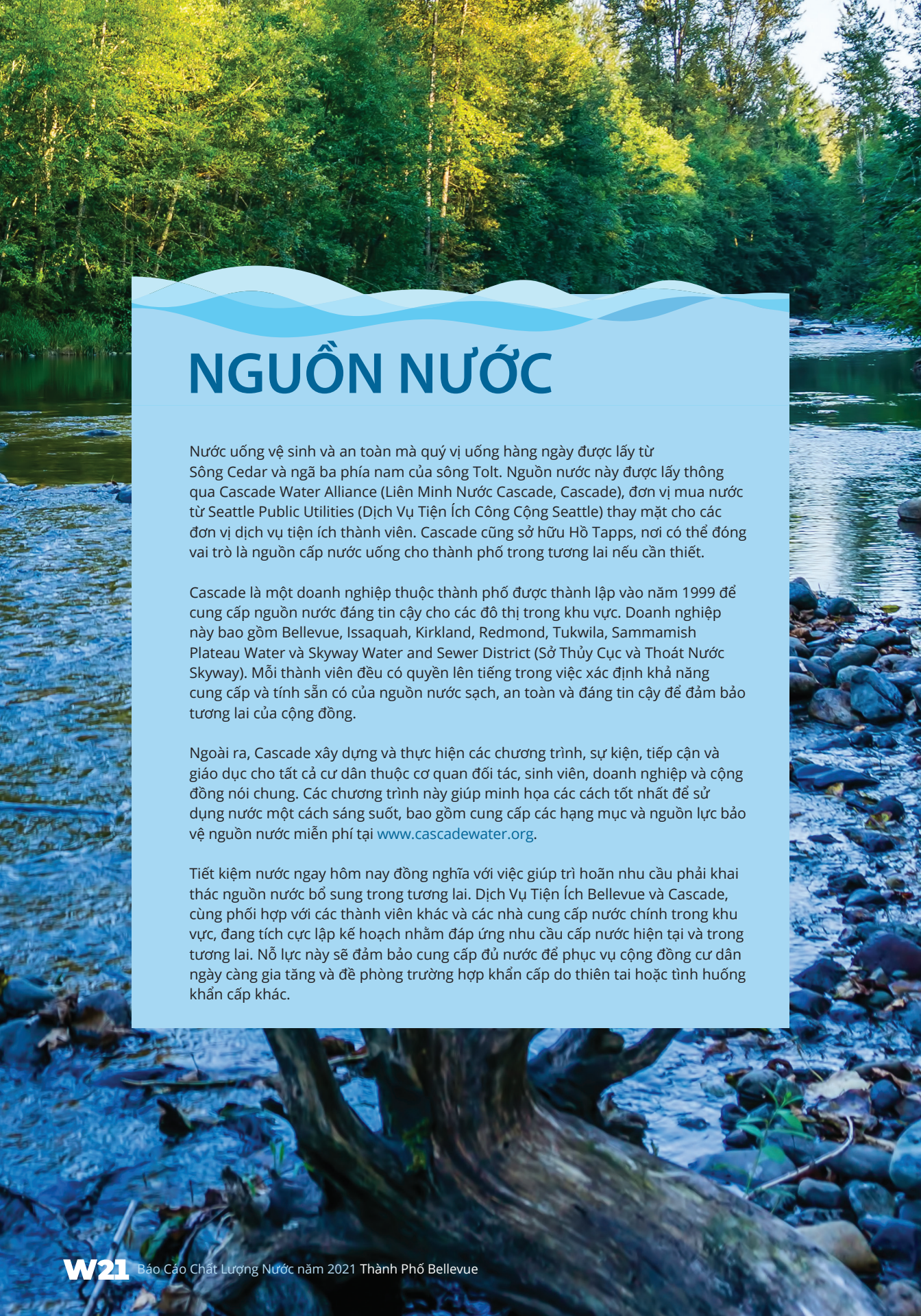




Báo Cáo Chất Lượng Nước năm 2021 Thành Phố Bellevue

Kết quả kiểm tra năm 2020. Báo cáo này có chứa
thông tin quan trọng về nước uống của quý vị.





NGUỒN NƯỚC

Nước uống vệ sinh và an toàn mà quý vị uống hàng ngày được lấy từ Sông Cedar và ngã ba phía nam của sông Tolt. Nguồn nước này được lấy thông qua Cascade Water Alliance (Liên Minh Nước Cascade, Cascade), đơn vị mua nước từ Seattle Public Utilities (Dịch Vụ Tiện Ích Công Cộng Seattle) thay mặt cho các đơn vị dịch vụ tiện ích thành viên. Cascade cũng sở hữu Hồ Tapps, nơi có thể đóng vai trò là nguồn cấp nước uống cho thành phố trong tương lai nếu cần thiết.

Cascade là một doanh nghiệp thuộc thành phố được thành lập vào năm 1999 để cung cấp nguồn nước đáng tin cậy cho các đô thị trong khu vực. Doanh nghiệp này bao gồm Bellevue, Issaquah, Kirkland, Redmond, Tukwila, Sammamish Plateau Water và Skyway Water and Sewer District (Sở Thủy Cục và Thoát Nước Skyway). Mỗi thành viên đều có quyền lên tiếng trong việc xác định khả năng cung cấp và tính sẵn có của nguồn nước sạch, an toàn và đáng tin cậy để đảm bảo tương lai của cộng đồng.

Ngoài ra, Cascade xây dựng và thực hiện các chương trình, sự kiện, tiếp cận và giáo dục cho tất cả cư dân thuộc cơ quan đối tác, sinh viên, doanh nghiệp và cộng đồng nói chung. Các chương trình này giúp minh họa các cách tốt nhất để sử dụng nước một cách sáng suốt, bao gồm cung cấp các hạng mục và nguồn lực bảo vệ nguồn nước miễn phí tại www.cascadewater.org.

Tiết kiệm nước ngay hôm nay đồng nghĩa với việc giúp trì hoãn nhu cầu phải khai thác nguồn nước bổ sung trong tương lai. Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue và Cascade, cùng phối hợp với các thành viên khác và các nhà cung cấp nước chính trong khu vực, đang tích cực lập kế hoạch nhằm đáp ứng nhu cầu cấp nước hiện tại và trong tương lai. Nỗ lực này sẽ đảm bảo cung cấp đủ nước để phục vụ cộng đồng cư dân ngày càng gia tăng và đề phòng trường hợp khẩn cấp do thiên tai hoặc tình huống khẩn cấp khác.

THÔNG TIN VỀ COVID-19

Đại dịch đã bùng phát và kéo dài hơn một năm. Chúng tôi hy vọng quý vị và gia đình an toàn và khỏe mạnh. Chúng tôi cũng mong quý vị an tâm rằng Bellevue Utilities (Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue) sẽ tiếp tục cung cấp nước uống an toàn và chất lượng cao. Trong giai đoạn đầy thách thức này, nhân viên của chúng tôi vẫn không ngừng thực hiện các công việc cần thiết để hỗ trợ dịch vụ cho quý vị, chẳng hạn như vận hành hệ thống phân phối, tiến hành bảo trì định kỳ, thực hiện sửa chữa khẩn cấp, lấy mẫu nước và cải thiện cơ sở hạ tầng nước của chúng tôi.

Để biết thông tin cập nhật nhất về COVID-19, vui lòng truy cập trang web của Thành Phố Bellevue tại địa chỉ www.bellevuewa.gov/COVID-19 hoặc trang web của Washington State Department of Health (Sở Y Tế Tiểu Bang Washington) tại địa chỉ www.doh.wa.gov/emergencies/COVID19.

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc lo ngại về nước uống, vui lòng liên hệ với chúng tôi tại Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue theo số **425-452-7840**.



2020 là một năm đầy thách thức. Cho dù làm việc ở nhà hay tại thực địa để tiến hành hoạt động bảo trì và sửa chữa, nhân viên và các công nhân tuyến đầu của chúng tôi đã làm việc không mệt mỏi để cung cấp nước uống an toàn và chất lượng cao cho tất cả mọi người trong cộng đồng của chúng ta.

XỬ LÝ NƯỚC

Để bảo vệ sức khỏe của quý vị và cải thiện chất lượng nước, nguồn nước uống của chúng tôi lấy từ sông Tolt và sông Cedar được khử trùng bằng tia cực tím (UV) và ozone. Việc khử trùng bằng ozone rất hiệu quả trong việc tiêu diệt vi khuẩn *Cryptosporidium* và các loại vi sinh vật khác. Clo được thêm vào nước để ngăn ngừa các bệnh như tả, nhiễm khuẩn giardia và nhiễm khuẩn salmonella, đồng thời đóng vai trò như một hàng rào bảo vệ tránh nhiễm bẩn trở lại khi nước lưu thông trong hệ thống phân phối. Năm 2020, mức clo trung bình trong nước uống của quý vị là 0,90 phần/triệu (ppm). Flo được Seattle Public Utilities (Dịch Vụ Tiện Ích Công Cộng, SPU) thêm vào trong quá trình xử lý nước để ngăn ngừa sâu răng. Đây là quy định thực hiện theo kết quả cuộc bỏ phiếu công khai ở Seattle vào năm 1968. Năm 2020, mức flo trung bình trong nước uống của quý vị là 0,66 ppm. Ngoài ra, natri hydroxit được thêm vào nguồn cấp nước để tăng độ pH (giá trị đo độ axit) lên mức mục tiêu là 8,2. Các mức pH này được điều chỉnh để đảm bảo nước ít ăn mòn đường ống, đồng thời giảm lượng chì và đồng có thể hòa tan vào nước uống. Sau khi xử lý, nước uống của quý vị bao gồm rất ít tạp chất gây ô nhiễm và các chất này thấp hơn giới hạn cho phép.

Clo 0,90 Flo 0,66
ppm
phần/triệu

8,2 Mức pH mục tiêu



DỮ LIỆU CHẤT LƯỢNG NƯỚC

Chất lượng nước của quý vị được theo dõi và kiểm tra trong cả năm. Sau khi kiểm tra gần 200 hợp chất hóa học, chỉ phát hiện một vài hợp chất (xem bảng dưới đây). Nếu quý vị muốn xem danh sách đầy đủ các hợp

chất hóa học đã được kiểm tra nhưng không phát hiện trong năm 2020, vui lòng gọi đến bộ phận Chất Lượng Nước theo số 425-452-6192 hoặc truy cập BellevueWA.gov/Water-Quality.

		Giới hạn cho phép của EPA		Các mức trong nước từ sông Cedar		Các mức trong nước từ sông Tolt		
Hợp chất được phát hiện	Đơn vị	MCLG	MCL	Trung bình	Phạm vi	Trung bình	Phạm vi	Nguồn điển hình
Nước thô								
Tổng cacbon hữu cơ	ppm	NA	TT	0,7	0,3 đến 1,1	1,15	1,0 đến 1,3	Tồn tại tự nhiên trong môi trường
Nước đã qua xử lý								
Độ đục	NTU	NA	TT	0,3	0,15 đến 3,1	0,04	0,02 đến 0,18	Đất chảy
Asen	ppb	0	10	0,4	0,4 đến 0,5	0,4	0,3 đến 0,5	Xói mòn trầm tích tự nhiên
Bari	ppb	2000	2000	1,5	1,4 đến 1,7	1,2	1,1 đến 1,3	Xói mòn trầm tích tự nhiên
Bromat	ppb	0	10	0,2	ND đến 5	ND	ND	Phụ phẩm của quá trình khử trùng nước uống
Flo	ppm	4	4	0,7	0,6 đến 0,8	0,7	0 đến 0,8	Phụ gia nước, giúp răng chắc khỏe
Tổng Trihalometan	ppb	NA	80	Trung bình = 32 Phạm vi = 22,5 đến 53,0				Phụ phẩm của quá trình khử trùng nước uống bằng clo
Axit Haloacetic (5)	ppb	NA	60	Trung bình = 37 Phạm vi = 17,9 đến 50,7				
Clo	ppm	MRDLG = 4	MRDL = 4	Trung bình = 0,90 Phạm vi = 0,06 đến 1,77				Phụ gia nước dùng để kiểm soát vi khuẩn

ĐỊNH NGHĨA

MCLG: Maximum Contaminant Level Goal (Mục Tiêu Mức Ô Nhiễm Tối Đa) - Mức độ ô nhiễm trong nước uống mà dưới mức này không gây ra nguy cơ ảnh hưởng đến sức khỏe đã biết hoặc dự kiến. MCLG quy định một biên độ an toàn.

MCL: Maximum Contaminant Level (Mức Ô Nhiễm Tối Đa) - Mức chất ô nhiễm cao nhất được phép trong nước uống. MCL được đặt gần nhất với MCLG trong phạm vi khả thi bằng cách sử dụng công nghệ xử lý tốt nhất hiện có.

MRDL: Maximum Residual Disinfectant Level (Mức Dư Lượng Chất Khử Trùng Tối Đa) - Mức chất khử trùng cao nhất được phép trong nước uống. Có bằng chứng thuyết phục cho thấy việc thêm chất khử trùng là cần thiết để kiểm soát các vi sinh vật gây ô nhiễm.

MRDLG: Maximum Residual Disinfectant Level Goal (Mục Tiêu Mức Dư Lượng Chất Khử Trùng Tối Đa) - Mức chất khử trùng nước uống mà dưới mức này sẽ không gây ra nguy cơ ảnh hưởng đến sức khỏe đã biết hoặc dự kiến. MRDLG không phản ánh lợi ích của việc sử dụng chất khử trùng để kiểm soát các vi sinh vật gây ô nhiễm.

TT: Treatment Technique (Kỹ Thuật Xử Lý) - Một quy trình bắt buộc nhằm giảm nồng độ của chất ô nhiễm trong nước uống.

NTU: Nephelometric Turbidity Unit (Đơn Vị Đo Độ Đục Khuếch Tán) - Độ đục là thang đo độ trong của nước. MCL độ đục áp dụng vào năm 2019 là 5 NTU cho nguồn nước từ sông Cedar và 0,3 NTU cho nguồn nước từ sông Tolt cho ít nhất 95% số mẫu trong một tháng. 100% số mẫu nước từ sông Tolt năm 2019 dưới 0,3 NTU.

NA: Not Applicable (Không áp dụng)

ND: Not Detected (Không phát hiện)

ppm: 1 phần/triệu = 1 mg/L = 1 miligam/lít

ppb: 1 phần/tỷ = 1 ug/L = 1 microgam/lít

1 ppm = 1000 ppb

CHÌ VÀ ĐỒNG

GIẢM CHÌ TỪ HỆ THỐNG ĐƯỜNG ống nước

Nếu có, hàm lượng chì tăng cao có thể gây ra các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng, đặc biệt là đối với phụ nữ đang mang thai và trẻ nhỏ. Chì trong nước uống chủ yếu có nguồn gốc từ các vật liệu và thành phần liên quan đến đường ống dịch vụ và hệ thống ống nước gia đình. Bellevue Utilities có trách nhiệm cung cấp nước uống chất lượng cao, nhưng không thể kiểm soát tính đa dạng của các vật liệu được sử dụng trong các thành phần của hệ thống ống nước.

Khi hệ thống nước của quý vị không được sử dụng trong vài giờ, quý vị có thể giảm thiểu khả năng nhiễm chì bằng cách xả vòi nước trong 30 giây đến 2 phút trước khi sử dụng nước để uống hoặc nấu ăn. Nếu quý vị lo ngại có chì trong nước, quý vị có thể tiến hành xét nghiệm thành phần nước. Thông tin về chì trong nước uống, cách kiểm tra và các biện pháp quý vị có thể thực hiện để giảm thiểu nguy cơ nhiễm chì được cung cấp qua Đường Dây Nóng Nước Uống An Toàn theo số **1-800-**

426-4791 hoặc tại địa chỉ www.epa.gov/safewater/lead.

Năm 2020, các mẫu nước máy được lấy và phân tích xem có chì và đồng trong thành phần nước hay không từ 62 ngôi nhà trên khắp các khu vực mà Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue cung cấp dịch vụ. Các mẫu này được lấy ba năm một lần theo quy định của Sở Y Tế Tiểu Bang Washington. Lần lấy mẫu tiếp theo của chúng tôi sẽ là vào tháng 8 năm 2023. Dưới đây là kết quả kiểm tra mẫu năm 2020.

Kết Quả Theo Dõi Chì và Đồng

Thông số và Đơn vị	MCLG	Mức Hành Động*	2020 Kết Quả**	Số Hộ Vượt Quá Mức Hành Động	Nguồn
Chì, ppb	0	15	5,1	0 / 62	Ăn mòn hệ thống ống nước gia đình
Đồng, ppm	1,3	1,3	0,16	0 / 62	

* Nồng độ của chất gây ô nhiễm, nếu vượt quá, sẽ kích hoạt quy trình xử lý hoặc các yêu cầu khác mà hệ thống nước phải tuân thủ.

** Phần trăm thứ 90: tức là 90 phần trăm các mẫu có kết quả thấp hơn các giá trị được hiển thị.

NGĂN CHẶN VI KHUẨN LEGIONELLA

HƯỚNG DẪN DÀNH CHO DOANH NGHIỆP MỞ CỬA TRỞ LẠI

Legionella là vi khuẩn gây bệnh có thể gây nhiễm trùng phổi nghiêm trọng.

Nhiều tòa nhà đóng cửa không hoạt động hoặc hạn chế ra vào để giúp giảm lây lan COVID-19. Việc lượng nước sử dụng trong tòa nhà giảm làm tăng nguy cơ hình thành màng sinh học hỗ trợ sự phát triển của vi khuẩn Legionella trong hệ thống ống nước của tòa nhà và các thiết bị liên quan như tháp làm mát, hồ bơi, đài phun nước trang trí, bồn tắm nước nóng và các thiết bị khác. Để ngăn chặn sự phát triển của vi khuẩn Legionella, các hệ thống này phải được quản lý và bảo trì tích cực. Nếu Legionella sinh sôi trong thời gian ít sử dụng nước, người dùng trong tòa nhà sẽ có nguy cơ nhiễm bệnh do vi khuẩn Legionnaire và Sốt Pontiac cao hơn trong giai đoạn ngừng hoạt động và khi sử dụng tối

đa trở lại. Mặc dù Legionella là nguy cơ chính, các mầm bệnh có thể xuất hiện khác và lo ngại về ăn mòn kim loại cũng tăng lên do đóng cửa hoặc giảm mức sử dụng.

Việc các tòa nhà đóng cửa và giảm công suất sử dụng ảnh hưởng đến tất cả các hệ thống môi trường vận hành bên trong tòa nhà, bao gồm 1) hệ thống nước uống và hệ thống nước không uống được, 2) tháp làm mát và 3) hệ thống sưởi, thông gió và điều hòa không khí (HVAC) có vai trò điều chỉnh độ ẩm tương đối bên trong và kiểm soát nấm mốc. Các hệ thống này phải được quản lý và bảo trì tích cực để bảo vệ sức khỏe của người dùng trong tòa nhà. Ngoài việc quản lý các hệ thống trong thời gian ngừng hoạt động, chủ sở hữu và đơn vị vận hành tòa nhà cần thực hiện các quy trình khởi động kỹ lưỡng để đảm bảo bảo vệ nhân viên và cộng đồng.

(Nguồn: Sở Y Tế WA)

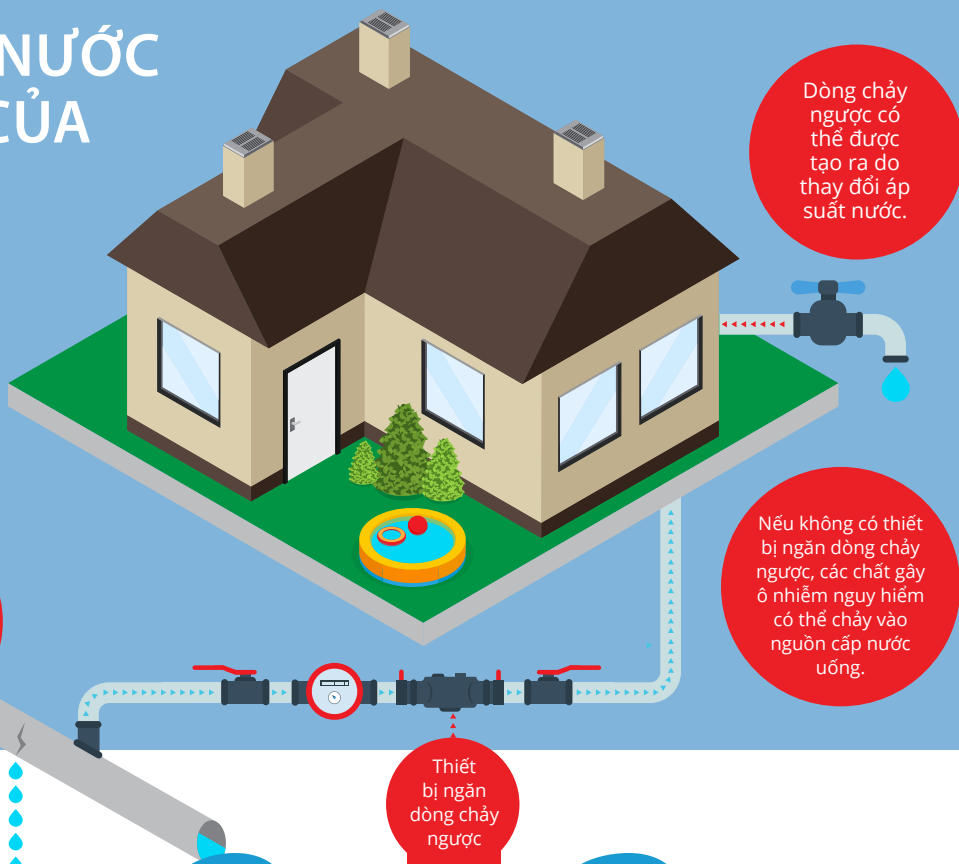
Để biết thêm thông tin về Legionella và hướng dẫn về quy trình mở cửa trở lại an toàn, vui lòng truy cập trang web của Sở Y Tế Tiểu Bang Washington tại www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/DrinkingWater trong phần Hướng Dẫn Hệ Thống Đường Ống Nước trong Tòa Nhà, hoặc trang web của Centers for Disease Control and Prevention (Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh) tại www.cdc.gov/legionella/index.html.

Việc các tòa nhà đóng cửa và giảm công suất sử dụng ảnh hưởng đến tất cả các hệ thống môi trường trong tòa nhà, bao gồm:



NGĂN DÒNG CHẢY NGƯỢC

ĐỂ GIỮ NƯỚC
UỐNG CỦA
CHÚNG
TA VỆ
SINH
VÀ AN
TOÀN



Dòng chảy ngược có thể được tạo ra do thay đổi áp suất nước.

Nếu không có thiết bị ngăn dòng chảy ngược, các chất gây ô nhiễm nguy hiểm có thể chảy vào nguồn cấp nước uống.

Áp lực nước có thể giảm khi đường ống dẫn nước bị vỡ.

Thiết bị ngăn dòng chảy ngược

1 Tìm vị trí hoặc lắp đặt thiết bị ngăn dòng chảy ngược.

2 Kiểm tra thiết bị ngăn dòng chảy ngược của quý vị hàng năm.

3 Bảo trì hệ thống tưới của quý vị đúng cách.

Nếu quý vị có hệ thống tưới ngầm, hãy kiểm tra xem quý vị có thiết bị ngăn dòng chảy ngược hay không. Thiết bị ngăn dòng chảy ngược là một van bằng đồng, thường đặt giữa đồng hồ nước và vị trí mà đường ống phân phối nước dẫn vào nhà quý vị, thường được lắp trong một hộp nhỏ màu xanh lá cây tương tự như hộp đồng hồ. Nếu hệ thống tưới của quý vị không có thiết bị ngăn dòng chảy ngược hoặc nếu quý vị đang lắp đặt một hệ thống tưới ngầm mới, quy định về hệ thống đường ống dẫn nước của Thành phố Bellevue yêu cầu quý vị tối thiểu phải lắp đặt Cụm Van Kiểm Tra Kép (Double Check Valve Assembly, DCVA).

Sau khi lắp đặt hoặc xác định vị trí thiết bị này, quý vị phải yêu cầu một đơn vị kiểm tra thiết bị ngăn dòng chảy ngược được tiểu bang chứng nhận tiến hành kiểm tra hàng năm. Việc này giúp đảm bảo rằng thiết bị hoạt động bình thường để bảo vệ nguồn nước uống cho cộng đồng. Để xem danh sách các đơn vị kiểm tra được tiểu bang chứng nhận hoặc nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào về việc kiểm tra thiết bị ngăn dòng chảy ngược, vui lòng liên hệ với bộ phận Ngăn Dòng Chảy Ngược của Thành Phố Bellevue theo số 425-452-4201 hoặc truy cập BellevueWA.gov/backflow.

Khi chống đông cho hệ thống tưới, hãy đảm bảo rằng khí nén được nối với thành phần kết nối đầu ra được lắp đặt đúng cách để tránh vô tình đưa không khí vào hệ thống phân phối nước của chúng tôi.



THÔNG ĐIỆP TỪ EPA HOA KỲ

Nguồn nước uống (cả nước máy và nước đóng chai) bao gồm nước từ sông, hồ, lạch, ao, hồ chứa, suối và giếng. Khi nước chảy trên mặt đất hoặc qua lòng đất, nước hòa tan các khoáng chất có trong tự nhiên và đôi khi cũng hòa tan chất phóng xạ và các chất khác là kết quả của hoạt động của con người hoặc do sự hiện diện của động vật. Nước uống, bao gồm cả nước đóng chai, cũng có thể chứa ít nhất một lượng nhỏ chất gây ô nhiễm. Sự tồn tại của các chất gây ô nhiễm này không nhất thiết đồng nghĩa với việc nước này có nguy cơ gây hại cho sức khỏe. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin về chất gây

ô nhiễm và tác động có thể gây ra với sức khỏe con người bằng cách gọi đến Đường Dây Nóng về Nước Uống An Toàn của EPA theo số 1-800-426-4791.

Một số người có thể dễ bị tổn hại bởi các chất gây ô nhiễm trong nước uống hơn dân số nói chung. Những người có hệ miễn dịch suy giảm như bệnh nhân ung thư đang điều trị hóa chất, những người đã được cấy ghép nội tạng, những người nhiễm HIV/AIDS hoặc mắc các rối loạn hệ thống miễn dịch khác, một số người già và trẻ sơ sinh có thể có nguy cơ nhiễm bệnh nhất định.

Những người này nên xin lời khuyên về nước uống từ các nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ. Hướng dẫn của Environmental Protection Agency (Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường)/ Centers for Disease Control (Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh Tật) về các biện pháp phù hợp để giảm nguy cơ nhiễm bệnh do Cryptosporidium và các vi sinh vật gây ô nhiễm khác được cung cấp tại Đường Dây Nóng về Nước Uống An Toàn theo số 1-800-426-4791.

HIỆU QUẢ SỬ DỤNG NƯỚC

Sử dụng nước hiệu quả là điều quan trọng để cung cấp nguồn nước an toàn, đáng tin cậy đáp ứng nhu cầu của cộng đồng hiện tại và trong tương lai. Thay mặt Bellevue và các thành viên khác, Cascade sẽ dành các nguồn lực để đạt mục tiêu tiết kiệm lượng nước uống tích lũy hàng năm là 0,4 triệu gallon/ngày tính đến 31/12/2022.

Năm 2020, Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue đã cung cấp 5,56 tỷ gallon nước cho khách hàng. Hệ thống nước của Bellevue được đo lường đầy đủ. Thành phố thực hiện trách nhiệm của mình trong việc khuyến khích sử dụng nước hiệu quả bằng cách giảm thiểu thất thoát nước do rò rỉ trong toàn bộ hệ thống phân phối. Trong năm 2020, lượng nước rò rỉ hoặc thất thoát của hệ thống phân phối là 4,0% tổng lượng nước tiêu thụ, thấp hơn mức tiêu chuẩn của Tiểu Bang Washington là 10%.

Liên Minh Nước Cascade (Cascade) cung cấp chương trình và dịch vụ tiết kiệm nước thay mặt cho các thành viên của mình, bao gồm Bellevue, Issaquah, Kirkland, Redmond, Tukwila, Sở Thủy Cục Sammamish Plateau và Sở Thủy Cục và Thoát Nước Skyway. Năm 2020, Cascade đã ứng phó với đại dịch bằng cách áp dụng các biện pháp trong chương trình bảo vệ nguồn nước đối với các phương án cung cấp từ xa và tiếp tục cung cấp một số chương trình như trước, không thay đổi.

Những điểm nổi bật trong chương trình tiết kiệm nước năm 2020 bao gồm:

- Bài thuyết trình trong lớp học để giáo dục về nước
 - Tài liệu học tập từ xa được xây dựng để học sinh/sinh viên tiếp tục nghiên cứu về nước ở nhà
 - Gói học tập trực tuyến với 8.205 lượt truy cập
 - 295 bài thuyết trình trong lớp học được thực hiện, với phạm vi tác động là 7.053 học sinh/sinh viên
 - Video hỗ trợ được xây dựng cho các tài liệu học tập
 - Lớp học trực tuyến từ xa được cung cấp
 - Hỗ trợ của các giáo viên và học sinh/sinh viên muốn tìm hiểu sâu hơn về hệ thống nước và các vấn đề về nước thông qua chương trình Học Tập dựa trên Vấn Đề về Hệ Thống Nước
 - Khởi động chiến dịch "We Need Water (Chúng Ta Cần Nước)", giới thiệu các chương trình của Cascade và các vấn đề về nước
 - 3.214 ưu đãi giảm giá cho đơn hàng vòi sen và máy giặt EnergyStar và WaterSense
 - 3.392 đồng hồ tính giờ vòi sen miễn phí, đồng hồ đo nước mưa, thuốc nhuộm phát hiện rò rỉ nhà vệ sinh và các mặt hàng bảo vệ nguồn nước khác được cung cấp miễn phí qua trang web của Cascade
 - Các mặt hàng bảo vệ nguồn nước miễn phí được giao theo yêu cầu đến tòa nhà có nhiều hộ gia đình và các thành viên của Cascade để phân phối cho khách hàng
 - Tham gia Triển Lãm Vườn Hoa Khu Vực Tây Bắc
 - Lớp học làm vườn trực tuyến từ xa
 - Quảng bá Tuần Lễ Fix A Leak (Khắc Phục Rò Rỉ) hàng năm của EPA Hoa Kỳ
 - Đánh giá hệ thống tưới cho các khách hàng sử dụng nhiều nước như các khu học chánh, đơn vị quản lý công viên và hiệp hội chủ nhà
 - Hợp tác với Tilth Alliance để thực hiện chương trình Soil and Water Stewardship (Quản Lý Đất và Nước). Chương trình này tập huấn cho người dân về cảnh quan bền vững, thu gom nước mưa, tưới nhỏ giọt và các chủ đề khác liên quan đến nước
 - Hợp tác với Lake Washington Institute of Technology (Viện Công Nghệ Hồ Washington) để cung cấp chương trình được công nhận Công Nghệ Cảnh Quan Bền Vững nhằm đào tạo cho sinh viên và chuyên gia trong ngành về các nguyên tắc/kiến thức cơ bản trong quản lý hệ thống tưới hiệu quả và duy trì cảnh quan bền vững
 - Hợp tác với Sno-King Watershed Council để tập huấn cho người dân trở thành những người giám sát dòng chảy
- Các chương trình và dịch vụ này đã thúc đẩy việc sử dụng nước hiệu quả và hoạt động quản lý tài nguyên nước của chúng tôi, mang lại hàng nghìn hoạt động tương tác của khách hàng đại diện cho tất cả các thành viên của Cascade và đạt được mức tiết kiệm ước tính là 48.316 gallon nước mỗi ngày vào năm 2020. Cùng với lượng nước tiết kiệm trong năm 2019, con số này đại diện cho 47,7% Mục Tiêu Sử Dụng Nước Hiệu Quả năm 2019 - 2022 của Cascade.
- Để tìm hiểu thêm về các chương trình sử dụng nước hiệu quả và những hành động quý vị có thể thực hiện để tiết kiệm nước, hãy truy cập Liên Minh Nước Cascade tại www.cascadewater.org/conservation.php.

GIÁ TRỊ CỦA NƯỚC



**NẾU KHÔNG
CÓ NƯỚC THÌ
BUỔI SÁNG
ĐÂU CÒN
NHƯ XƯA**

Quý vị có thể không suy nghĩ về việc nước được cung cấp cho quý vị như thế nào hoặc sau khi xả xuống cống, nước chảy đi đâu. Quý vị không cần quan tâm, vì chúng tôi sẽ thực hiện việc này. Chúng tôi vận hành các nhà máy xử lý, máy bơm và đường ống cung cấp nước sạch, đồng thời thu gom và làm sạch nước thải một cách an toàn. Nhưng những hệ thống này sẽ xuống cấp theo thời gian. Nhiều bộ phận sẽ cần được sửa chữa, nâng cấp hoặc thay thế để tiếp tục cung cấp tài nguyên thiết yếu nhất cho cuộc sống. Không nên chờ đến khi hệ thống vỡ rồi mới có giải pháp.

Hóa đơn nước và nước thải mà quý vị chi trả được sử dụng vào các khoản đầu tư đảm bảo nước sạch, an toàn - luôn được cung cấp ngay khi quý vị thức dậy, mỗi ngày và mọi ngày.

Thiết yếu. Đáng tin cậy. Vô giá.

Tìm hiểu về tác dụng của nước đối với quý vị.

Truy cập TheValueofWater.org

Tìm hiểu thêm về cách Bellevue đầu tư vào hệ thống nước của quý vị tại BellevueWA.gov/Utilities-Capital-Projects



DOH.wa.gov/drinkingwater



thevalueofwater.org

CÂU HỎI THƯỜNG GẶP VỀ NƯỚC

Nước uống của Bellevue là nước cứng hay nước mềm?

Nước uống của Bellevue là nước rất mềm. Quý vị không cần sử dụng chất làm mềm nước đặc biệt cho quần áo hoặc máy rửa bát. “Độ cứng” và “độ mềm” của nước là do thành phần khoáng chất trong nước, chẳng hạn như canxi và magiê. Nước được coi là “mềm hơn” khi chứa hàm lượng khoáng chất thấp hơn. Nước uống của Bellevue có độ cứng khoảng 1,42 hạt trên một gallon hoặc 24,3 mg/L.

Tôi có nên tiến hành kiểm tra nước không?

Nước uống của Bellevue đã được kiểm tra và theo dõi kỹ lưỡng để đảm bảo an toàn và chất lượng. Ngoài 16 máy phân tích trực tuyến để theo dõi chất lượng nước 24/7, chúng tôi còn thu thập 150 mẫu vi khuẩn mỗi tháng. Hơn nữa, chúng tôi thực hiện các phân tích hóa học mở rộng hàng quý. Nếu quý vị muốn tự kiểm tra, chúng tôi khuyến nghị quý vị sử dụng phòng thí nghiệm nước uống được tiểu bang chứng nhận và tránh sử dụng bộ công cụ kiểm tra tại nhà hoặc nhà cung cấp trực tuyến nào không được tiểu bang chứng nhận. Để tìm phòng thí nghiệm được chứng nhận, vui lòng truy cập ecology.wa.gov/Regulations-Permits/Permits-certifications/Laboratory-Accreditation. Để biết kết quả lấy mẫu hoặc có thắc mắc về việc kiểm tra, vui lòng liên hệ bộ phận Chất Lượng Nước theo số 425-452-6192.

Tại sao lại có những vết màu hồng hoặc đen trong bồn rửa và xung quanh cống?

Những vết màu hồng hoặc đen đó là môi trường sống hỗn hợp của nấm men, nấm mốc và/hoặc vi khuẩn trong không khí thường phát triển tốt trong điều kiện ẩm ướt. Hỗn hợp đó không phải từ nước uống của quý vị. Những vết này có thể xuất hiện đặc biệt nhiều vào mùa hè khi độ ẩm và nhiệt độ ẩm hơn làm tăng tốc độ phát triển của vi sinh vật. Việc vệ sinh thường xuyên có thể giúp loại bỏ chúng.

Tôi nên liên hệ với ai nếu nước của tôi có mùi, vị hoặc màu bất thường?

Sự thay đổi về mùi, vị hoặc màu sắc của nước không nhất thiết là mối lo ngại đối với sức khỏe. Tuy nhiên, đôi khi sự thay đổi có thể là dấu hiệu của các vấn đề nghiêm trọng hơn. Nếu quý vị nhận thấy có sự thay đổi trong nước, vui lòng gọi cho Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue theo số 425-452-7840.





City of Bellevue Utilities
PO Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012

PRSRST STD
U.S. Cước bưu
chính
ĐÃ TRẢ TIỀN
Bellevue, WA
Giấy phép số 61

ECRWSS

KHÁCH HÀNG GỬI QUA BƯU ĐIỆN

Thông Tin Liên Hệ Quan Trọng

Dịch Vụ Tiện Ích Bellevue Vận Hành và Bảo Trì

2901 115th Ave NE, Bellevue, WA 98004

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 7:00 sáng – 3:30 chiều

Email: OMSupport@bellevuewa.gov

Trang web: www.bellevuewa.gov/utilities

Các nhân viên dịch vụ tiện ích làm việc theo yêu cầu để xử lý các tình huống khẩn cấp 24 giờ/ngày. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần trợ giúp về chất lượng nước uống, kết nối chéo và kiểm tra thiết bị ngăn dòng chảy ngược, vỡ đường ống dẫn nước chính, ngập, tràn cống hoặc tràn chất ô nhiễm, vui lòng gọi đến số 425-452-7840.

Ngoài giờ làm việc, nhân viên của chúng tôi sẽ trả lời các cuộc gọi khẩn cấp và liên hệ nhân sự trực ban phù hợp.

Hãy cùng tham gia! Environmental Services Commission (Ủy Ban Dịch Vụ Môi Trường) là một nhóm công dân tư vấn cho Hội Đồng Thành Phố Bellevue về các vấn đề dịch vụ Tiện Ích. Gửi email đến ESC@bellevuewa.gov hoặc truy cập BellevueWA.gov/ESC để biết ngày họp và thông tin khác.

City Hall (Tòa Thị Chính)

450 110th Ave NE, Bellevue, WA 98009-9012

Service First (thông tin chung) **425-452-6800**

www.bellevuewa.gov

Hóa Đơn Dịch Vụ Tiện Ích 425-452-6973

Để thanh toán hóa đơn dịch vụ tiện ích trực tuyến, vui lòng truy cập

www.myutilitybill.bellevuewa.gov

Xử Lý Giấy Phép 425-452-4898

www.mybuildingpermit.com

Đường Dây Nóng EPA

Nước Uống An Toàn **1-800-426-4791**

water.epa.gov

Sở Y Tế Tiểu Bang Washington

Văn Phòng Nước Uống **253-395-6750**

[www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/](http://www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/DrinkingWater)

[DrinkingWater](http://www.doh.wa.gov/CommunityandEnvironment/DrinkingWater)

Báo cáo này có chứa thông tin quan trọng về nước uống của quý vị.

Để đọc báo cáo bằng ngôn ngữ khác, hãy truy cập www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Các báo cáo này chứa các thông tin quan trọng về nước uống của quý vị. Để đọc bằng các thứ tiếng khác, truy cập www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Данный отчет содержит важные сведения о питьевой воде в вашем регионе. На других языках он доступен по адресу: www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

Este informe contiene información importante acerca del agua potable. Para leerla en otros idiomas, visite www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

本報告內含關於您飲用水的重要資訊。若需要使用其他語言閱讀此資訊，請參觀網站 www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

이 보고서에는 식수에 관한 중요한 정보가 들어 있습니다. 다른 언어로 읽으시려면, 다음 웹페이지를 방문하십시오: www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality

本報告書にはあなたの飲料水に関する重要な情報が記載されています。英語以外の言語でお読みになる場合、www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality をご覧ください。

इस रिपोर्ट में आपके पीने के पानी के बारे में महत्वपूर्ण जानकारी है। इसे अन्य भाषाओं में पढ़ने के लिए www.bellevuewa.gov/drinkingwaterquality पर जाएं



Để xem định dạng khác, yêu cầu thông dịch hoặc các yêu cầu sắp xếp hợp lý khác, vui lòng gọi điện trước ít nhất 48 giờ theo số 425-452-5215 (thoại) hoặc gửi email đến jguthrie@bellevuewa.gov. Để khiếu nại về các sắp xếp, hãy liên hệ ADA/Nhân Viên Hành Chính Title VI của Thành Phố Bellevue theo số 425-452-6168 (thoại) hoặc gửi email đến ADATitleVI@bellevuewa.gov. Nếu quý vị bị khiếm thính hoặc điếc, hãy quay số 711.

Quý vị có thể sử dụng xe lăn đến tất cả các cuộc họp.

Được in trên giấy tái chế sau khi người tiêu dùng thải bỏ với mục làm từ đậu nành.



Ứng dụng MyBellevue có sẵn tại:

